

## TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

**Liikmesriikide edastatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mis on antud kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist riigiabi suhtes, mida antakse põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001**

(2008/C 111/06)

**Abi number:** XA 411/07

**Liikmesriik:** Sloveenia

**Piirkond:** Območje občine Brda

**Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi:** Podpore programom razvoja podeželja v občini Brda 2007–2013

**Õiguslik alus:** Pravilnik o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Brda za programsko obdobje 2007–2013

**Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:**

2007: 35 000 EUR

2008: 35 000 EUR

2009: 35 000 EUR

2010: 35 000 EUR

2011: 35 000 EUR

2012: 35 000 EUR

2013: 35 000 EUR

**Abi suurim osatähtsus:**

1. Investeeringud põllumajandusettevõtetesse esmatootmiseks:

- põllumajandusettevõtete ajakohastamiseks, põllumajandusmaa ja juurdepääsuteede majandamiseks antava abi suurim osatähtsus ei tohi ületada 40 % abikõlblikest kuludest (ilma käibemaksuta).

2. Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine:

- tootmisega mitteseotud kultuuripärandi säilitamiseks kuni 100 % abikõlblikest kuludest (ilma käibemaksuta);
- kohapealsete tootmisvahendite puhul kuni 60 % abikõlblikest kuludest (ilma käibemaksuta), tingimusel et investeeringu tulemusel ei suurene põllumajandusettevõtte tootmispotentsiaal;
- lisaabi võib anda kuni 100 %, et katta lisakulud, mis tekivad ehitise kultuuriväärtuse säilitamiseks vajalike traditsiooniliste materjalide kasutamisest.

3. Kindlustustoetus:

- omavalitsuse antav toetus on järgmiste summade vahe: riigieelarvest kaasrahastatavate kindlustusmaksete summa ja kuni 50 % abikõlblikest kuludest, mis on seotud kindlustusmaksetega vilja ja puuviljasaagi kindlustamiseks ning loomade kindlustamiseks haigustest tingitud kahjude vastu.

4. Ümberkruntimiseks antav abi:

- kuni 100 % õigus- ja haldusmenetluse abikõlblikest kuludest.

5. Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi:

- kuni 100 % abikõlblikest kuludest (ilma käibemaksuta) subsideeritud teenuste vormis; abi ei hõlma rahalisi otse-makseid tootjatele.

6. Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris:

- kuni 100 % abikõlblikest kuludest (ilma käibemaksuta) subsideeritud teenuste vormis; abi ei hõlma rahalisi otse-makseid tootjatele

**Rakendamise kuupäev:** Oktoober 2007 (abi ei anta enne, kui Euroopa Komisjoni veebisaidil on avaldatud kokkuvõte)

**Kestus:** Kuni 31.12.2013

**Abi eesmärk:** VKEda toetamine

**Viide määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklitele ja abikõlblikele kuludele:**

Dokumendi „Eeskirjad riigiabi andmise kohta põllumajanduse ja maapiirkondade säilitamiseks ja arendamiseks Brda vallas ajavahemikul 2007–2013” III peatükk hõlmab meetmeid, mida käsitletakse riigiabina vastavalt komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001) (ELT L 358, 16.12.2006, lk 3) järgmistele artiklitele:

- artikkel 4: Investeeringud esmatootmise arendamiseks põllumajandusettevõtetes;

- artikkel 5: Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine;
- artikkel 12: Kindlustustoetus;
- artikkel 13: Ümberkruntimiseks antav abi;
- artikkel 14: Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi;
- artikkel 15: Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris

**Asjaomane sektor/asjaomased sektorid:** Põllumajandus

**Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:**

Občina Brda  
Trg 25. maja 2  
SLO-5212 Dobrovo

**Veebileht:**

<http://www.lex-localis.info/UradnoGlasiloObcin/VsebineDokumenta.aspx?SectionID=cad347f3-53f5-403e-ab1f-b987c82cd89a>

**Muu teave:**

Põllukultuuride ja saagi kindlustamiseks ettenähtud kindlustustoetuse meede hõlmab järgmisi ebasoodsaid ilmastikuolusid, mida võib käsitada loodusõnnetusena: kevadkülm, rahe, pikne, pikselöögist põhjustatud tulekahju, tormid ja üleujutused.

Haldusüksuse eeskirjad vastavad määruse (EÜ) nr 1857/2006 nõuetele haldusüksuse võetavate meetmete ja rakendatavate üldsätete osas (abi andmise kord, abi kumuleerumine, läbi paistvus ja abi järelevalve)

Andrej MARKOČIČ  
Vallavalitsuse juhataja

**Abi number:** XA 412/07

**Liikmesriik:** Sloveenia Vabariik

**Piirkond:** Območje občine Kobarid

**Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi:** Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Kobarid za programsko obdobje 2007–2013

**Õiguslik alus:** Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Kobarid za programsko obdobje 2007–2013

**Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:**

2007: 35 662 EUR

2008: 40 000 EUR

2009: 45 000 EUR

2010: 45 000 EUR

2011: 50 000 EUR

2012: 50 000 EUR

2013: 60 000 EUR

**Abi suurim osatähtsus:**

1. *Investeering põllumajandusettevõtetesse esmatootmiseks:*

- kuni 50 % abikõlblikest investeerimiskuludest vähemsoodsates piirkondades ja kuni 40 % abikõlblikest investeerimiskuludest muudes piirkondades.

2. *Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine:*

- kuni 100 % abikõlblikest kuludest tootmisega mitte-seotud objektide puhul;
- kuni 60 % (või kuni 75 % vähemsoodsates piirkondades) abikõlblikest kuludest tootmisega seotud objektide puhul, tingimusel, et investeeringud ei suurenda põllumajandusettevõtte tootmisvõimsust;
- kuni 100 % on lubatud anda lisakulude katmiseks, mis tekivad kultuuripärandi säilitamiseks vajalike traditsiooniliste materjalide kasutamisest.

3. *Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris:*

- kuni 100 % abikõlblikest kuludest, mis on seotud hariduse, nõustamisteenustega, foorumite, võistluste, näituste ja messide korraldamisega, trükiste avaldamise, kataloogide ja veebilehtede koostamise ning teadusteabe levitamisega

**Rakendamise kuupäev:** Oktoober 2007 (abi ei anta enne, kui kokkuvõtlik teave on avaldatud Euroopa Komisjoni veebisaidil)

**Abikava või üksikabi kestus:** Kuni 31.12.2013

**Abi eesmärk:** VKEda toetamine

**Määruse (EÜ) nr 1857/2006 asjaomased artiklid ning abikõlblikud kulud:**

Kavandatavas õigusaktis Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva podeželja v občini Kobarid za programsko obdobje 2007–2013 on riigiabi meetmed, mis vastavad komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001) (ELT L 358, 16.12.2006, lk 3) järgmistele artiklitele:

- artikkel 4: Investeeringud põllumajandusettevõtetesse;
- artikkel 5: Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine;
- artikkel 15: Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris

**Asjaomane sektor:** Põllumajandus

**Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:**

Občina Kobarid  
Trg svobode 2  
SLO-5222 Kobarid

**Veebileht:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200791&dhid=91831>

**Lisateave:**

Kohalikud õigusaktid vastavad määruse (EÜ) nr 1857/2006 nõuetele kohalike asutuste poolt rakendatavate meetmete osas ja üldsätele (abi andmise eelnev menetlus, abi kumuleerumine, läbipaistvus ja järelevalve)

Robert KAVČIČ  
Kobaridi vallavanem

**Abi number:** XA 413/07

**Liikmesriik:** Sloveenia Vabariik

**Piirkond:** Območje občine Starše

**Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi:** Dodeljevanje državnih pomoči za programe razvoja kmetijstva in podeželja v občini Starše

**Õiguslik alus:** Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči de minimis in izvajanju drugih ukrepov razvoja kmetijstva in podeželja v občini Starše

**Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:**

2007: 111 332 EUR

2008: 80 000 EUR

2009: 80 000 EUR

2010: 80 000 EUR

2011: 80 000 EUR

2012: 80 000 EUR

2013: 80 000 EUR

**Abi suurim osatähtsus:****1. Põllumajandusettevõtjate investeeringud esmatootmis:**

- kuni 40 % abikõlblikest kuludest;
- kuni 50 % abikõlblikest kuludest investeeringute puhul, mida teevad noored põllumajandustootjad viie aasta jooksul alates tegevuse alustamisest;
- kuni 50 % abikõlblikest kuludest muudes piirkondades investeeringute puhul, mida teevad noored põllumajandustootjad viie aasta jooksul alates tegevuse alustamisest. Kõnealused investeeringud peavad sisalduma äriplaanis ja

noor põllumajandustootja peab vastama määruse (EÜ) nr 1698/2005 artiklis 22 sätestatud kriteeriumidele.

Abi eesmärk on investeerida põllumajandusettevõtja maadel asuvate objektide taastamisse, osta põllumajandustootmises kasutatavaid seadmeid, hooldada karja- ja põllumaid ning investeerida püskikultuuridesse.

**2. Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine:**

- tootmisvahendite (põllumajandushoonete) kultuuriväärtuse säilitamisega seotud investeeringu(te) puhul kuni 60 % abikõlblikest kuludest või kuni 75 % vähem soodsaates piirkondades, tingimusel et kõnesolevate investeeringutega ei kaasne põllumajandusettevõtte tootmismahu suurenemine;
- kuni 100 % abikõlblikest kuludest investeeringu puhul, mis on seotud põllumajandusettevõtte territooriumil asuva, tootmisega mitteseotud kultuuripärandi (arheoloogiliste või ajalooliste objektide) säilitamisega;
- kuni 100 % täiendavast abist, mille eesmärk on katta ehitise kultuuriväärtuse säilitamiseks vajalike traditsiooniliste materjalide kasutamiseks kaasneva lisakulud.

**3. Kindlustustoetus:**

- haldusüksuse antav toetus täiendab kindlustusmaksete kaasfinantseerimist riigieelarvest kuni 50 % ulatuses kindlustusmaksete abikõlblikest kuludest, mis on tehtud saagi ja puuviljade kindlustamiseks ning loomade kindlustamiseks haigustest tingitud kahjude vastu.

**4. Maa ümberkruntimiseks antav abi:**

- kuni 70 % abikõlblikest õigus- ja halduskuludest.

**5. Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi:**

- kuni 100 % tegevusega tegelikult kaasnenud kuludest; abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele.

**6. Tehnilise abi osutamine:**

- kuni 100 % kuludest, mis on seotud hariduse ja koolitusega, kolmandate isikute osutatud nõustamisteenustega, foorumite, võistluste, näituste ja messide korraldamisega, teabe avaldamisega trükistes ja veebilehtedel. Abi antakse subsideeritud teenustena ja see ei tohi hõlmata rahalisi otsemakseid tootjatele

**Rakendamise kuupäev:** November 2007 (abi ei anta enne, kui kokkuvõte on avaldatud Euroopa Komisjoni veebilehel)

**Abikava või üksikabi kestus:** Kuni 31.12.2013

**Abi eesmärk:** Toetada VKEsid

**Viited määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklitele ja abikõlblikud kulud:**

Eeskirjade (mis käsitlevad riigiabi ja vähese tähtsusega abi andmist ning muude maaelu arendamise meetmete rakendamist Starše haldusüksuses) kavandi II peatükk sisaldab meetmeid, mille puhul on tegemist riigiabiga komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001 (ELT L 358, 16.12.2006, lk 3)) järgmiste artiklite alusel:

- artikkel 4: Investeeringud põllumajandusettevõtetesse;
- artikkel 5: Traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamine;
- artikkel 12: Kindlustustoetus;
- artikkel 13: Maa ümberkruntimiseks antav abi;
- artikkel 14: Kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise edendamiseks antav abi;
- artikkel 15: Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris

**Asjaomane sektor/asjaomased sektorid:** Põllumajandus

**Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:**

Občina Starše  
Starše 93/I 5  
SLO-2205 Starše

**Veebileht:**

[http://www.starše.si/Obrazci\\_Vloge/PRAVILNIK\\_kmetijstvo\\_2007.pdf](http://www.starše.si/Obrazci_Vloge/PRAVILNIK_kmetijstvo_2007.pdf)

**Muu teave:**

Meede, mis käsitleb kindlustusmaksete maksmist saagi ja puuviljade kindlustamiseks, hõlmab järgmisi loodusõnnetusega võrreldavaid ebasoodsaid ilmastikutingimusi: kevadkülm, rahe, pikne, pikselöögist põhjustatud tulekahju, torm ja üleujutused.

Kõnealused haldusüksuse eeskirjad vastavad määruse (EÜ) nr 1857/2006 nõuetele seoses haldusüksuse võetavate meetmete ja rakendatavate üldsätetega (abi andmise kord, abi kumuleerumine, läbipaistvus ja järelevalve)

Vili DUCMAN  
Starše haldusüksuse juht

**Abi number:** XA 415/07

**Liikmesriik:** Iirimaa

**Piirkond:** Liikmesriik

**Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi:** Breeding Information Campaign 2008

**Õiguslik alus:** National Development Plan 2007-2013

**Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõttele antava üksiktoetuse üldsumma:** 100 000 EUR

**Abi suurim osatähtsus:** 50 %

**Rakendamise kuupäev:** 1.1.2008

**Abikava või üksiktoetuse kestus:** 1.1.2008 kuni 31.12.2008

**Abi eesmärk:**

Kampaania eesmärk on reklaamida põllumajandusettevõtjate seas liri kariloomade aretamise föderatsiooni tehtavate katsete ja geneetilise hindamise tulemusi, et soodustada moodsate teaduslike aretusväärtuste kasutuselevõtmist liha- ja piimatoodete tootmisega tegelevate põllumajandusettevõtjate poolt, mis aitaks kaasa nende pikaajalisele elujõulisusele.

Abi antakse määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 15 lõike 2 punktide d ja e alusel („Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris”).

Abikõlblikud kulutused on seotud järgmiste tegevustega:

- töötubade korraldamine;
- reklaam;
- küsitluste läbiviimine

**Asjaomane sektor/asjaomased sektorid:** Veisekasvatus

**Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:**

Department of Agriculture, Fisheries and Food  
Agriculture House  
Kildare Street, Dublin 2  
Ireland

**Veebileht:**

[http://www.agriculture.gov.ie/NDP\\_State\\_Aid/](http://www.agriculture.gov.ie/NDP_State_Aid/)

(Abikava tingimused avaldatakse kõnealusel veebilehel, kui kava hakatakse rakendada)

**Abi number:** XA 416/07

**Liikmesriik:** Madalmaad

**Piirkond:** Provinces Utrecht, Overijssel, Gelderland, Limburg en Noord-Brabant

**Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi:** Uitvoeringsbesluit inkomstenbelasting 2001

**Õiguslik alus:** Artikkel 3.64 Wet inkomstenbelasting 2001 juncto artikel 12a, onderdeel b, Uitvoeringsbesluit inkomstenbelasting 2001. Kui seaduse eelnõu Overige fiscale maatregelen 2008 võetakse ülemkojas vastu, muutub õiguslikuks aluseks artikkel 3.54 Wet inkomstenbelasting 2001 <sup>(1)</sup>

**Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:** Aastas saamata jääv maksutulu, mis kaetakse kõnealuse abikavaga, ulatub kuni 8,7 miljoni EUR

**Abi suurim osatähtsus:** Määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 6 lõike 2 alusel võidakse abi anda kuni 100 % ulatuses tegelikest kuludest, kui ümberpaigutamine tähendab olemasolevate rajatiste demonteerimist, teisaldamist ja taaspüstitamist. Abikavaga XA 62/05 on ette nähtud abi andmine selliste põllumajanduslike tootmishoonete ümberpaigutamiseks, mida kasutatakse intensiivseks loomakasvatuseks ning mis asuvad kohtades, mis on põllumajanduseks kasutatavate alade ümberkorraldamist käsitleva seaduse (Reconstructiewet concentratiegebieden) alusel kuulutatud ümberkorraldatavateks aladeks. Kõnealuse abikava alusel hüvitise arvutamisel ei võeta aga siiski arvesse põllumajanduslike tootmishoonete ümberpaigutamist teostavate põllumajandustootjate jaoks kaasnevaid maksumõjusid. Need põllumajandustootjad, kes lõpetavad oma põllumajandusettevõtte tegevuse maksudega seotud kaalutlustel, et paigutada see ümber, on kohustatud maksma makse oma (vana) põllumajandusettevõttega seotud varjatud reservide ja muude sarnaste varade pealt. Põllumajandustootja jaoks on need sellised kulud, mis on otseselt ja lahutamatult seotud tema põllumajandusettevõtte ümberpaigutamisega. Selleks et katta nii ümberpaigutamise kui ka maksude tasumisega seotud kulud, peavad põllumajandustootjad võtma laenu, millega omakorda kaasnevad laenukulud. Käesolev abikava täiendab seega abikava XA 62/05. Kahe kõnealuse abikavaga antakse abi kuni 100 % ulatuses tegelikest kuludest, mis on kooskõlas määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 6 lõikega 2

**Rakendamise kuupäev:** Abikava hakatakse rakendama pärast seda, kui avaldatakse määrus, milles käsitletakse 3. septembri 2007. aasta määruse jõustumist, millega muudetakse määrust Uitvoeringsbesluit inkomstenbelasting 2001 (Stb. 2007, 328) (2001. aasta määrus tulumaksu rakendamise kohta). Kõnealune määrus valmistatakse ette pärast seda, kui abikava on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas vastavalt määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 18 lõikele 1

**Abikava või üksikabi kestus:** See sõltub sellest, millal Limburgi, Põhja-Brabanti, Utrechti, Gelderlandi ja Overijsseli provintsid avavad oma abikavad taotlejatele, kuid see ei kehti kauem kui 31. detsembrini 2013

**Abi eesmärk:** Nagu on märgitud abikava XA 62/05 kohta esitatud teabes, on abi seotud intensiivseks loomakasvatuseks kasutatavate põllumajanduslike tootmishoonete ümberpaigutamisega üldistes huvides. Abi eesmärk on hõlbustada seaduse *Reconstructiewet concentratiegebieden* alusel toimuvat loomakasvatusega tegelevate põllumajandusettevõtete ümberpaigutamist. Limburgi, Põhja-Brabanti, Utrechti, Gelderlandi ja Overijsseli provintsid on selliste ümberpaigutamiste hõlbustamiseks kasutusel mitmed abikavad (vt abikava XA 62/05), kuid põllumajandustootjad, kes selliseid kavasid ära kasutavad ning lõpetavad oma tegevuse maksudega seotud kaalutlustel, et oma põllumajandusettevõtte ümber paigutada, kannavad lisakulusid. Kõnealused lisakulud koosnevad laenudest ja laenukuludest, et katta kohustuslikud maksud, mida makstakse varjatud reservide ja muude sarnaste varade pealt pärast põllumajandusettevõtte tegevuse lõpetamist. Sellest tulenevalt ei ole ümberpaigutamine sageli kõnealuste põllumajandustootjate jaoks taskukohane ning loomakasvatusega tegelevad põllumajandusettevõtted võivad näiteks jääda oma vanale kohale (nt tundlike looduslike paikade lähedusse). Käesoleva abikava eesmärk on selliste kulude tekkimise vältimine. Seda kohaldatakse üksnes nende põllumajandustootjate suhtes, kes on abisaajad abikavas XA 62/05 nimetatud kavade raames

**Asjaomane sektor/asjaomased sektorid:** Loomakasvatussektor

**Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:**

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit  
Postbus 20501  
2500 EK Den Haag  
Nederland

**Website:**

[http://www.minfin.nl/nl/actueel/kamerstukken\\_en\\_besluiten,2007/09/DB07-352.html](http://www.minfin.nl/nl/actueel/kamerstukken_en_besluiten,2007/09/DB07-352.html)

**Muu teave:** —

<sup>(1)</sup> Kamerstukken I 2007/08, 31 206, nr A, vt: <http://www.eerstekamer.nl/9324000/1/j9vvgh5ihhk7kof/vhq6dh3ycvh1/f=y.pdf>